

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 90 (1963)  
**Heft:** 2 [i.e. 2-3]

**Artikel:** Ne pas confondre  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-233202>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Le capitaine : Me muso que n'arian mio fai de demanda na bouena fondoï.*

*Le colonel : J'ai beau avoir des lunettes et tâter, je ne trouve pas de pain avec cette saucisse.*

*Le major : Oh ! pour ce qu'elle a l'air bonne, on s'en passera !*

*Le capitaine : je pense que nous aurions mieux fait de demander une bonne fondue !*

(Patois de Troistorrents.) *Isaac Rouiller.*



*Pour rire un brin...*

### Repartie enfantine

On bouèbo va à l'écoula po lo premi iadzo. Quand rarrivé à la méson, son père l'ai de :

— Cein lé te bin zela ?

— Oï, que répond lo bouèbo, l'ai fa bon tsau !

*Un petit garçon va à l'école pour la première fois. Quand il revient à la maison, son papa lui dit :*

— Cela a-t-il bien été ?

— Oui, répond le garçon, il y fait bon chaud !

\* \* \*

Onna bouébeta qu'amavé bin grébouilli su lo papai, fa on iadzo on etsergot, le monstro à sa mère et l'ai de :

— Te vai le galé etsergot que ié fé ?

Sa mère l'ai répond :

Le lecteur ou la lectrice qui nous enverra, sur carte postale, la meilleure légende en patois (avec traduction française), recevra une prime de 5 fr. (4 à 5 lignes au plus et dire de quel patois il s'agit).

— Te ne l'ay-a mein fé dé corna ?  
La bouébeta, ié vollian pro chailli.

(Patois de la Menthue.)

\* \* \*

### Ne pas confondre

Une vieille demoiselle disait à son pasteur : « Quand ma sœur sera morte, je veux qu'on me mette à « Buenos-Ayres ». (En réalité, c'était à Eben-Ezer.)

\* \* \*

### Réflexions d'un député

C'est drôle ! A mes cours de répétition, j'attendais avec impatience la fin des manœuvres et maintenant, au moment des élections, j'appréhende les manœuvres de la dernière heure. (Tiré d'un vieux « Conteur » d'il y a une cinquantaine d'années. Rien de nouveau sous le soleil.)

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ

*Max Rochat*

Pré-du-Marché 48 Téléphone 24 29 60  
Lausanne